

Patient (Female)

L'autre soir, en sortant du travail, j'ai couru pour attraper le bus, je suis tombée et je me suis fait mal au bras. La douleur était terrible mais j'ai attendu jusqu'à minuit pour aller aux urgences, j'avais peur que mon médecin ne me comprenne pas. Pour moi, c'est plus facile d'expliquer mes problèmes de santé en français, pas en anglais.

Voice over (Male)

En cas d'urgence, n'attendez pas l'intervention d'un ami ou d'un membre de la famille. Une fois aux urgences, demandez les services d'un interprète, c'est votre droit. L'interprète maîtrise l'anglais et le français et connaît bien la terminologie médicale, il peut s'assurer que vous et votre docteur recevez les bonnes informations.

Patient (Female)

Maintenant quand je vais à l'hôpital, je demande un interprète. Comme ça, le médecin obtient les informations qu'il désire et moi j'obtiens les soins dont j'ai besoin.

Voice over (Male)

Si vous avez besoin d'un interprète, n'hésitez pas à faire la demande. Ce message est un programme du Département de la santé publique du Massachusetts.